

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. septembra 2013 —
Rubinetteria Cisal/Komisia**

(Vec T-368/10) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Belgický, nemecký, francúzsky, taliansky, holandský a rakúsky trh s kúpeľňovými doplnkami a príslušenstvom — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 101 ZFEÚ a článku 53 Dohody o EHP — Koordinácia zvyšovania cien a výmena citlivých obchodných informácií — Pojem porušenie — Oznámenie o spolupráci z roku 2002 — Spolupráca — Usmernenia k metóde stanovenia pokút z roku 2006 — Stanovovanie výšky pokuty — Platobná neschopnosť“)

(2013/C 325/39)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Rubinetteria Cisal SpA (Alzo Frazione di Pella, Taliansko) (v zastúpení: M. Pinnarò a P. Santer, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: F. Castillo de la Torre, A. Antoniadis a L. Malferrari, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci A. Dal Ferro, advokát)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2010) 4185 v konečnom znení z 23. júna 2010 týkajúceho sa konania podľa článku 101 ZFEÚ a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/39.092 — Kúpeľňové doplnky a príslušenstvo) v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne, a subsidiárne návrh na zníženie pokuty, ktorá jej bola uložená

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Rubinetteria Cisal SpA znáša vlastné troy konania a je povinná nahradiť troy konania, ktoré vznikli Európskej komisii.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 288, 23.10.2010.

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. septembra 2013 —
Villeroy & Boch Austria a i./Komisia**

(Spojené veci T-373/10, T-374/10, T-382/10 a T-402/10) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Belgický, nemecký, francúzsky, taliansky, holandský a rakúsky trh s kúpeľňovými doplnkami a príslušenstvom — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 101 ZFEÚ a článku 53 Dohody o EHP — Koordinácia zvyšovania cien a výmena citlivých obchodných informácií — Jediné a porušenie — Pripísateľnosť protiprávneho správania — Dôkaz — Pokuty — Usmernenia k metóde stanovenia pokút z roku 2006 — Zákaz retroaktivity — Primeraná lehota“)

(2013/C 325/40)

Jazyky konania: nemčina, francúzština a holandčina

Účastníci konania

Žalobkyne: Villeroy & Boch Austria GmbH (Mondsee, Rakúsko) (v zastúpení: A. Reidlinger, S. Dethof, M. Klusmann a K. Blau-Hansen, advokáti) (vec T-373/10), Villeroy & Boch AG (Mettlach, Nemecko) (v zastúpení: M. Klusmann, advokát, S. Thomas, profesor) (vec T-374/10), Villeroy et Boch SAS (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: J. Philippe, K. Blau-Hansen, advokáti, a A. Villette, solicitor) (vec T-382/10) a Villeroy & Boch — Belgium (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: O. Brouwer, J. Blockx a N. Lorjé, advokáti) (vec T-402/10)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: vo veci T-373/10, pôvodne F. Castillo de la Torre, R. Sauer, F. Ronkes Agerbeek a A. Antoniadis, neskôr F. Castillo de la Torre, R. Sauer a F. Ronkes Agerbeek, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci G. van der Wal a M. van Heezik, advokáti; vo veci T-374/10, A. Antoniadis, R. Sauer a F. Ronkes Agerbeek; vo veci T-382/10, F. Castillo de la Torre, F. Ronkes Agerbeek a N. von Lingen, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci G. van der Wal a M. van Heezik, a vo veci T-402/10, F. Castillo de la Torre, F. Ronkes Agerbeek, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci G. van der Wal a M. van Heezik)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2010) 4185 v konečnom znení z 23. júna 2010 týkajúceho sa konania podľa článku 101 ZFEÚ a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/39.092 — Kúpeľňové doplnky a príslušenstvo) v rozsahu, v akom sa týka žalobkyň, a subsidiárne návrh na zníženie pokuty, ktorá im bola uložená

Výrok rozsudku

1. Vo veciach T-373/10, T-382/10 a T-402/10 sa žaloby zamietajú.